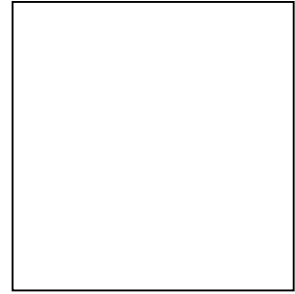


Demande de visa pour la République de Djibouti
Visa application for the Republic of Djibouti
ジブチ共和国ビザ申請書



*The application form may be filled out in either English or French

Le formulaire doit être rempli en langue anglaise ou française

申請書は英語または仏語でご記入お願いします。

Type de passeport :	Ordinaire	Officiel (Service)	Diplomatique
Passport type :	Ordinary	Official (Service)	Diplomatic
パスポートの種類 :	一般	公用	外交

Numéro de Passeport :	Date de délivrance :	Date d'expiration :	Délivré par :
Passport number :	Date of issue :	Date of expiry :	Issued by:
パスポート番号 :	発行日 :	有効期限 :	発行機関 :

Nom :

Name :

氏名 :

(First)

(Middle Name)

(Last)

Autres nom:

Other names:

他の名前 :

Sexe : Feminin

Masculin

Gender : Female

Male

性別 : 女性

男性

Situation familial :	Célibataire	Marié(e)	Divorcé(e)	Veuf(ve)
Marital Status :	Single	Married	Divorced	Widowed
配偶者の有無	未婚	既婚		

Date et lieu de naissance

Date of birth and place of birth

生年月日/出生地

Nationalité actuel : d'origine

Present Nationality : Former :

国籍 : 以前の国籍 :

Avez-vous autre nationalité ? Oui (La quelle ?) Non

Do you hold any other nationalities? Yes (which ?) No

他に国籍を持っていますか？ はい (どこの国籍ですか？) いいえ

Domicile permanent :

Permanent place of residence:

住所 : _____ TEL: _____

Lieu de séjour actuel

Current place of residence:

E-mail :

現住所: _____ TEL : _____

Profession :

Occupation :

職業 : _____

Employeur/Ecole ou Université :

Employer/School or University :

勤務先または学校 : _____

Nom d'enfants, s'ils accompagnent le requérant:

Name of accompanying children :

同行する子供がいたらその氏名 : _____

But du voyage :

Purpose of travel :

旅行目的 _____

Indiquez avec précision les noms et adresses de la personne que vous désirez rencontrer s'il s'agit d'un voyage d'affaires :

Indicate with precision the names and addresses of the person which you intend to meet in case of business trip:

出張の場合、会う予定の方の住所と氏名 :

Durée de séjour à Djibouti: Date d'entrée à Djibouti Lieu d'entrée : par quel avion

Duration of stay in Djibouti: Date of Entry into Djibouti: Place of entry: by which flight

ジブチ滞在日数 : ジブチ入国予定日 : 入国場所: 便名 : _____

En cas de transit, avez-vous une autorisation d'entrée dans le pays de destination finale ? Non Oui

(lequel ?)

In the case of transit, have you an entry permit for the final country of destination? No Yes (which country?)

トランジットの場合、最終目的地への入国許可はありますか？ いいえ はい(どこの国ですか？)

Nombre d'entrées demandées:	Entrée unique	Entrées multiples
Number of entry required:	Single entry	Multiple entries
希望する入国回数 :	一回 (シングル)	数次 (マルチプル)

Date de visites antérieures à Djibouti :

Date of earlier visits to Djibouti:

以前にもジブチに入国したことがあれば、その日付 :

Adresse à Djibouti pendant votre séjour:

Address in Djibouti during your stay:

ジブチ滞在中の住所 :

Qui finance le voyage et subvient à vos besoins durant votre séjour ?	Moi-même	Hôte	Société hôte
Who is paying for your living cost and travelling cost during your stay?	Myself	Host persons	Host company
ジブチ滞在中の費用は誰が支払いますか？	自身	引受人	会社

Moyens de financement utilisés au cours du séjour:	Argent liquide	Chèques de voyage	Hébergement
Means of support during your stay:	Cash	Travellers' cheques	Accommodation
滞在中に使用する資金	現金	トラベラーズチェック	

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Je suis conscient de ce que toute fausse déclaration entraînera le rejet de ma demande ou l'annulation du visa s'il a déjà été délivré et peut entraîner des poursuites pénales à mon égard en application du droit de la République de Djibouti qui traite la demande. Je m'engage à quitter le territoire de la République de Djibouti à l'expiration du visa, si celui-ci m'est délivré. J'ai été informé de ce que la possession d'un visa n'est que l'une des conditions de l'entrée sur le territoire de la République de Djibouti.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Republic of Djibouti which deals with the application. I undertake to leave the territory of the Republic of Djibouti upon expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the Republic of Djibouti.

私の知る限り、ここに記した情報は完全で正しいものであると宣言します。虚偽の陳述は査証の不許可または取り消しにつながり、ジブチ共和国の法律の下、起訴を免れないこともあると了承しています。査証を所有することはジブチ入国のための必要条件の一つであり、有効期限満了日にはジブチ共和国を出国することを約束いたします。

Lieu	Date	Signature
Place	Date	Signature
場所	日付	サイン

Cadre réservé à l'administration/Avis du Chef de Mission

Embassy use only/

大使館使用欄